respekta®

D

Bedienungs- & Gebrauchsanleitung

Kühl- Gefrier Kombination

GB

Instruction for use & operating

Fridge- Freezer

Mod. No.:

KG 185 BS
black steel

FN2-350-2

fi200622hmaNEG

NEG-Novex Großhandelsgesellschaft für Elektro- und Haustechnik GmbH, Chenover Str. 5, D-67117 Limburgerhof

Inhaltsverzeichnis ***Seite***

1 Umweltschutz und Entsorgungshinweise....2
2 Wahl des Aufstellungs-Ortes....2
3 Aufstellen des Gerätes....2
4 Das Typenschild 3
5 Anschluss an das Stromnetz....3
6 Bedienung....3
Einschalten und Temperaturwahl....3
Kontrolllampen....3
Akustischer Alarm....4
7 Inbetriebnahme des Gefrierschranks....4
8 Einfrieren / Lagern frischer Lebensmittel....4
Nachfüllen von frischen Lebensmitteln....4
Maximale Füllmenge....5
Lagerdauer....5
Kälteakku....5
Vorsichtsmassnahmen und Hinweise....5
9 Reinigung und Pflege....5
Ausser Betrieb setzen....5
Abtauen....6
10 Bedienung Kühlschrank 6
Einschalten und Temperaturwahl....6
Innenbeleuchtung....6
Auswechseln der Glühlampe....6
11 Selbst Beseitigung von Störungen....7
Was ist wenn...../ Bitte prüfen....7
12 Kundendienst....8
13 Einbau in Küchenzeile....8
13 Garantie....8
14 Einstellung des Tamperaturreglers....9-10
15 Täglicher Gebrauch....11
16 Gerätekomponenten....12
17 Problembehandlung....13
18 Lagertabelle....14
Garantiebedingungen....15

Wechseln des Türanschlags: Siehe separate Broschüre als Gerätebeilage.

Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen. - Sie werden so mit Ihrem neuen Gerät schneller und besser vertraut. Markieren Sie die für Sie wichtigen Stellen. Bewahren Sie dieses Dokument so auf, dass Sie jederzeit darin nachschlagen können und es möglichen Geräte - Folgebesitzern weitergeben können.

Sie haben ein gutes Gerät gewählt, welches Ihnen bei sachgerechter Bedienung und Wartung viele Jahre dienen wird.
Detailbezeichnungen des Gerätes finden Sie in den Abbildungen im hinteren Teil Ihrer Bedienungsanleitung.
Bei zu hoher oder zu tiefer Umgebungstemperatur kann die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
Deshalb bitte das Kapitel **"Klimaklassen"** Seite 3 beachten.

Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Bei einem Einsatz im gewerblichen Bereich, sind die für das jeweilige Gewerbe gültigen Bestimmungen zu beachten.
Bei übermässiger Beanspruchung des Gerätes, z.B. durch gewerblichen Einsatz reduziert sich die Garantiedauer für den Kompressors um 50 %.

Das Gerät ist gemäss den einschlägigen gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften auf Dichtheit geprüft.
Wenn Ihr neues Gerät als Ersatz für ein altes Kühl- oder Gefriergerät gekauft wurde; beachten Sie bitte dass allfällig vorhandene Schnapp- oder Riegelschlösser am alten Gerät unbedingt zerstört werden sollten, bevor Sie es zur Seite stellen. Sie verhindern damit, dass spielende Kinder sich selbst einschliessen.

Lassen Sie Ihr altes Gerät unbedingt von einem Fachbetrieb Umwelt gerecht entsorgen, da dieses Umweltschädigende Komponenten im Kühlmittel enthalten kann, welches mit einer Spezialausrüstung abgesaugt werden muss. Fragen Sie Ihren Händler oder die Stadtverwaltung nach der in Ihrem Wohngebiet zugelassenen Entsorgungsstelle.

Achten Sie darauf, dass das alte Gerät bis zum Abtransport zu einer Entsorgungs- bzw. Sammelstelle am Kältemittelkreislauf, insbesondere am Verflüssiger (wenn außen vorhanden) nicht beschädigt wird. So stellen Sie sicher, dass das enthaltene Kältemittel nicht unkontrolliert entweichen kann. Angaben über das verwendete Kältemittel und Isolationstreibmittel finden Sie auf dem Typenschild am Gerät.

Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung gilt für mehrere Geräte, weshalb sich Detailabweichungen je nach Gerätetype ergeben können.

1 Umweltschutz- und Entsorgungshinweise

Die Verpackung
dient als Transportschutz und einzelne Teile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt.
- Wellpappe/Pappe (überwiegend aus Altpapier
- Formteile aus PS (geschäumtes FCKW-freies Polystyrol)
- Folien und Beutel aus PE (Polyethylen)
- Umreifungsbänder aus PP (Polypropylen)

Bringen Sie bitte das Verpackungsmaterial zur nächstgelegenen offiziellen Sammelstelle, so dass die verschiedenen Materialien weitgehendst wiederverwendet bzw. verwertet werden können und illegales Deponieren vermieden werden kann.

2 Wahl des Aufstellungsortes

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, sollte das Gerät von zwei Personen ausgepackt und aufgestellt werden!
Überprüfen Sie vor dem Aufstellen Ihr neues Gerät unbedingt auf sichtbare, äussere Schäden.
Auf keinen Fall dürfen Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, wenn es beschädigt ist.

Prüfen Sie das Gerät deshalb sorgfältig auf

- **Schäden an der Verpackung**, die darauf hinweisen, dass das Gerät beim Transport gelitten haben könnte.
- **Schäden am Gehäuse**
- **Sichtbare Schäden an Kabel / Stecker**

Lassen Sie bei kleinstem Verdacht das Gerät durch den Kundendienst prüfen.
Auf jeden Fall muss vermieden werden, dass durch Inbetriebnahme eines schadhaften Gerätes Umwelt belastendes Kältemittel entweicht.

3 Aufstellen des Gerätes

a) Gerät auspacken
b) Um wertvolle Rohstoffe nicht unnötig zu verbrauchen, sind bei einzelnen Gerätetypen die Türgriffe nicht montiert. (kleinere Verpackung erforderlich)
   Montieren Sie die Türgriffe und allenfalls andere beiliegenden Teile gemäss der separat beiliegenden Montageanleitung
c) Sämtliche Gegenstände aus dem Inneren des Gerätes entfernen
d) Alle Folien und Klebestreifen sorgfältig entfernen
   - vom Gehäuse
   - von der Tür
e) Styrophorteile im Kompressorraum (soweit vorhanden) entfernen.
f) Dokumente und vorhandenes Zubehör aus dem Geräteinnern entfernen
g) Innenraum mit lauwarmem Essigwasser reinigen und mit einem weichen Tuch gründlich trocken wischen.

- **Keine Spülmittel, scharfe, körnige oder sodahaltige Putzmittel verwenden.**

- Achten Sie darauf, dass beim Aufstellen des Gerätes die Rohrleitungen des Kältekreislaufs nicht beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den angegebenen Verwendungszweck.
- **Das Gerät soll waagerecht und auf festem Untergrund stehen.** Nur so ist ein ungehinderter Kältemittel Kreislauf und damit die optimale Funktion des Gerätes gewährleistet.
- **Stellen Sie Ihr Gerät in einem möglichst kühlen, gut belüfteten, trockenen Raum auf.**
- Setzen Sie Ihr Gerät keinen zu hohen Raumtemperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Heizung, Ofen, Kochherd etc. auf (erhöhte Kompressor Leistung und dadurch wesentlich höherer Stromverbrauch).

Lässt sich kein anderer Platz als neben einer Wärmequelle finden, empfiehlt es sich eine geeignete Isolationsplatte zwischen Gerät und Wärmequelle zu stellen (kein Asbest), oder mindestens folgende Abstände einzuhalten:
- zu Gas- od. Elektroherd **5 cm**
- zu Heizradiator od. Ofen etc. **30 cm**
- zu anderem Kühlgerät **3 cm**

- **Stellen Sie keine wärmeabgebenden Geräte, z.B. Mikrowellengerät, Toaster usw. auf das Gerät.**
- Am Gerät vorhandene Lüftungsgitter niemals abdecken.
- Ziehen Sie immer am Stecker und niemals am Anschlusskabel, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- **Lassen Sie das Gerät am endgültigen Standort mindestens 2 – 4cStunden stehen bevor Sie es anschliessen, damit sich der Kältemittel Kreislauf beruhigt und keine Betriebsstörungen auftreten.**
- **Vor dem Anschliessen des Gerätes** muss der Innenraum - vor allem in den Ecken - unbedingt trocken sein.

STOP ***Gefahrenhinweise***
Je nach Zusammensetzung des Kältemittels ist dieses leicht entflammbar. Der Kältemittel Kreislauf ist hermetisch abgeschlossen und mehrfach auf Dichtheit geprüft.
- Bei unsachgemässen Eingriffen besteht akute Brandgefahr. Jede mechanische Einwirkung auf das Kältesystem, insbesondere auf die zugänglichen Teile im Kompressorraum ist zu unterlassen.
- **Eingriffe in das Kältesystem sind nur hierfür ausgebildeten Fachkräften erlaubt.**
- Herausspritzendes Kältemittel kann zu Augenschäden führen.
- **Im Fall von Augenkontakt mit Kältemittel Augen sofort unter fliessendem Wasser spülen und unverzüglich ärztliche Hilfe (Augenarzt) in Anspruch nehmen.**

Klimaklassen:

Das Gerät ist je nach Klimaklasse für den Betrieb bei begrenzten Raumtemperaturen ausgelegt.
Sie sollen nicht unter- oder überschritten werden! Die für Ihr Gerät zutreffende Klimaklasse ist auf dem Typenschild aufgedruckt. Es bedeutet:

Klimaklassen-Bezeichnungen	Ausgelegt für Umgebungstemperaturen von:
SN	+ 10° C bis + 32°C
N	+ 16° C bis + 32°C
ST	+ 18° C bis + 38° C
T	+ 18° C bis + 43° C

4 Das Typenschild

Das Typenschild mit den Technischen Daten befindet sich seitlich, unten an der Innenwand oder auf der Rückseite des Gerätes.

Technische Daten notieren

Bitte übertragen Sie hier die technischen Daten vom Typenschild damit sie ohne das Gerät bewegen zu müssen jederzeit problemlos verfügbar sind.

Modell- / Typen N°. .....
Brutto Inhalt .....Liter
Netto Inhalt .....Liter
Betriebsspannung .....V 50 Hz
Anschlusswert (W) .....Watt
Absicherung (A) .....Ampere
Energieverbrauch kWh/24h
Gefriervermögen kg/24h

***5 Anschluss** an das Stromnetz*

- Ihr Gerät darf nur an eine vorschriftsgemäss durch autorisierte Fachkräfte installierte **geerdete Steckdose** angeschlossen werden.
- Bevor Sie den Gerätestecker in die Steckdose stecken, unbedingt prüfen ob die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung (V) und Absicherung (A) mit der elektrischen Installation in Ihrem Hause übereinstimmt.
- Trifft dies nicht zu, sofort den zuständigen Kundendienst oder Ihren Verkäufer benachrichtigen und das Gerät auf keinen Fall ans Netz anschliessen.
- **Das Gerät darf nicht an Wechselrichter (z.B. Solaranlagen angeschlossen werden.**

6 Bedienung

Ein- / Ausschalten und Temperaturwahl
Temperaturregler (Thermostatregler)
Mit dem Temperaturregler wird das Gerät ein- und ausgeschaltet und die Kühltemperatur eingestellt.

Gerät einschalten:
Temperaturregler nach rechts drehen. Gerät ist eingeschaltet.
- Kompressor läuft bis eingestellte Temperatur im Innern des Gerätes erreicht ist.

Bei **Kühl-/Gefrierkombinations-Geräten,** welche mit zwei Kompressoren ausgestattet sind, ist darauf zu achten, dass sowohl der Temperaturregler für den Kühlteil, als auch derjenige für den Gefrierteil eingestellt werden muss.

Für die Einstellung des Temperaturreglers am Gefrierschrank verwenden Sie am Besten eine Münze oder einen Schraubendreher.

Temperatur Einstellungen:

Regler auf **Minimalstellung** links = geringe Kühlung
Regler auf **Maximalstellung** rechts **=** tiefste Temperatur
Die Einstellung der Temperatur muss angepasst werden an die:
- Geräte - Umgebungstemperatur
- Menge der eingelagerten Lebensmittel
- Häufigkeit des Öffnens des Gerätes

Wir empfehlen eine mittlere Einstellung. Sie werden durch genaues Beobachten in kürzester Zeit die günstigste Einstellung für Ihren Bedarf selbst feststellen.

Ausschalten: Regler bis zum Anschlag ganz nach links drehen.
- Kompressor ist abgeschaltet

Kontrolllampen
Soweit Ihr Gerät mit Kontrolllampen ausgestattet ist, hat das Aufleuchten der Lampen folgende Bedeutungen:

- **grün =** CONTROL (Kontrolle) Gerät ist am Strom angeschlossen **und in Betrieb**
- **gelb =** SUPERGEFRIERSCHALTER ist eingeschaltet und die Funktion des Thermostates ist aufgehoben. Der Kompressor kühlt im Dauerbetrieb, bis der SUPER GEFRIERSCHALTER wieder ausgeschaltet wird.
- **rot =** ALARM Temperatur im Gefrierteil ist zu warm bzw. angestiegen

Die **grüne** Kontrolllampe - soweit vorhanden - **muss immer leuchten**, wenn das Gerät am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist. Dies zu beachten ist besonders wichtig, da bei Strom Unterbruch die gelbe und die rote Lampe ihre Funktion verlieren und Sie nicht warnen können.

Das Aufleuchten der roten Kontrolllampe kann mehrere Ursachen haben, nämlich:
- Erste Inbetriebnahme des Gefrierschranks
- Wieder Inbetriebnahme nach Abtauung
- Einfüllen von frischem Gefriergut

In diesen Fällen ist das Aufleuchten der roten Kontrolllampe normal. Sie erlischt automatisch wenn die Temperatur im Innern des Gefrierschranks ca. - 18°C erreicht hat.
Schalten Sie (wenn vorhanden) den SUPER GEFRIERSCHALTER ein *(spätestens nach 24 Std. oder wenn die rote Lampe erloschen ist wieder ausschalten).*
Öffnen Sie den Gefrierschrank in jedem Fall möglichst erst dann wieder, wenn die rote Lampe erloschen ist.
Leuchtet die rote Kontrolllampe nach 12 bis 24 Std. trotzdem immer noch, ist mit dem Vorliegen einer echten Störung zu rechnen.

Beachten Sie hierzu das Kapitel:
„Was ist wenn....“
(Selbst Beseitigung von Störungen) im hinteren Teil dieser Bedienungsanleitung.

Akustischer Alarm
Falls Ihr Gerät damit ausgestattet ist, ertönt gleichzeitig mit dem Aufleuchten der roten Lampe ein akustisches Alarmsignal. Dieses stellt automatisch ab, wenn Sie den SUPER GEFRIERSCHALTER einschalten.

7 Inbetriebnahme des Gefrierschranks

1. Gerät durch Drehen des Temperaturreglers nach rechts einschalten (den Regler vorerst ganz nach rechts, in Max. Stellung bringen) **(grüne und rote Lampe - soweit vorhanden - leuchten auf)**
2. Wo vorhanden, SUPER GEFRIERSCHALTER einschalten (***gelbe Lampe leuchtet zusätzlich)***
3. Gefrierschranktür ca. 4 Std. bzw. bis die rote Lampe erloschen ist nicht mehr öffnen, damit im Innenraum die nötige Kälte aufgebaut werden kann.
4. Der Gefrierschrank kann nun mit Tiefkühlkost (bereits gefroren eingekaufte Ware) in beliebiger Menge beladen werden. Den SUPER GEFRIERSCHALTER spätestens nach 24 Std. wieder abschalten.
5. Wollen Sie frische nicht gefrorene Lebensmittel einfrieren gehen Sie wie unter dem nachfolgenden Kapitel *"Einfrieren / Lagern frischer Lebensmittel"* vor.

Achtung!

- Keine Flaschen mit Getränken im Gefrierschrank aufbewahren. Die Flüssigkeit dehnt sich beim Einfrieren aus und die Flasche kann zerspringen.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln, wie z.B. Butan, Propan, Pentan usw. im Gerät. Eventuell austretende Gase könnten durch elektrische Bauteile entzündet werden. Sie erkennen solche Sprühdosen an der aufgedruckten Inhaltsangabe oder einem Flammensymbol.
- Beim Einlagern von fertiger Tiefkühlkost im Gefrierschrank sind unbedingt die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung der Tiefkühlkost zu beachten.
- Speiseeis und Eislutscher sollten in tiefgekühltem Zustand erst einige Minuten nach der Entnahme aus dem Gerät genossen werden, um Lippen und Zungenverletzungen (Hautabrisse) zu vermeiden. Vermeiden Sie aus demselben Grund auch Berührungen der vereisten Innenwände mit nassen Händen.
- Angetaute oder gar aufgetaute Produkte lieber gleich verbrauchen. Sie eignen sich in der Regel nicht zu erneutem Einfrieren.
- Die Packungen sollen trocken sein, um ein Zusammenfrieren zu vermeiden.
- Bereits eingefrorene Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit den neu einzufrierenden Packungen in Berührung kommen.

Bedienung des Kühlschranks

Dieses Thema wird in einem der nachfolgenden Kapitel behandelt.

8 Einfrieren / Lagern frischer Lebensmittel

Fast alle Frischprodukte eignen sich zum Einfrieren und Lagern im Gefrierschrank.

Für die gängigsten davon haben wir für Sie eine Tabelle mit Angaben zu den möglichen Lagerzeiten
und dem geeignetsten Verpackungsmaterial erstellt. (siehe *"Lagertabelle"* im hinteren Teil dieser Bedienungsanleitung)

Beschriften Sie die Frischprodukte unbedingt schon deshalb, weil diese selbst bei Verwendung von transparenten Gefrierbeuteln in tiefgefrorenem Zustand nicht eindeutig identifiziert werden können.
Wir empfehlen hierzu die im Handel angebotenen Beschriftungsetiketten für Gefriergut zu verwenden.
Verpacken Sie die Frischprodukte in - Ihrem Haushalt angepasste - Portionen um zu vermeiden, dass grössere Mengen aufgetaut werden als an einem Tag in Ihrem Haushalt verzehrt werden können.
Beschriften Sie die Portionen mindestens mit folgenden Informationen:

- Produkt Name (z.B. Rindsfilet)
- Gewicht der Portion
- Menge *(Anzahl Stück)*
- Einfrierdatum
- Verbrauchsdatum *(siehe Lagertabelle)*

Anschliessend gehen Sie wie folgt vor:

a) Beeren, geschälte Früchte, Kräuter etc. zum Einfrieren lose auf das Gefriertablett (nicht bei allen Modellen vorhanden) im oberen Bereich des Gerätes legen und nach ca. 12 Stunden in Gefrierbeutel abfüllen. Lagern Sie nun die abgefüllten Beutel in einem der verfügbaren Schubfächer.
Frische Lebensmittel in das oberste Schubfach legen und nach ca. 24 Stunden zum Lagern in eines der unteren Schubfächer umschichten.
Vermeiden Sie jedenfalls, dass frische Lebensmittel beim Einlegen mit Tiefgefrorenem direkt in Berührung kommen. Tiefgefrorenes könnte sonst angetaut werden und die vorgesehene Lagerzeit nicht vollends überdauern.

b) Füllen Sie innerhalb von jeweils 24 Stunden nur die dem Gefriervermögen Ihres Gerätes angepasste Menge an frischen Lebensmitteln ein.
Siehe Angabe auf dem Typenschild **(XX kg/24h)**

c) Wo vorhanden, den SUPER GEFRIERSCHALTER einschalten (gelbe Lampe leuchtet auf) nicht unbedingt erforderlich wenn bereits Gefrorenes (z.B. Tiefkühlkost) eingefüllt wird.
ACHTUNG! SUPER GEFRIERSCHALTER nach spätestens 24 Std. wieder abschalten (gelbe Lampe erlischt).

d) Temperaturregler in mittlere bis höhere Einstellung bringen

e) Die Temperatur im Gefrierschrank möglichst durch Einlegen eines geeichten, für Temperaturen bis -26°C ausgelegten Thermometers unter Kontrolle halten. **Die Lagertemperatur muss stets mindestens - 18°C betragen.**

Nachfüllen von frischen Lebensmitteln
(nicht gefrorene Lebensmittel) ***in den Gefrierschrank***
Achten Sie darauf, dass jeweils frühestens 24 Stunden nach dem Einlegen von frischen Lebensmitteln die dem Gefriervermögen (XX kg/24h) Ihres Gerätes angepasste Menge nachgefüllt werden darf.

Maximale Füllmenge

- Um eine einwandfreie Lagerung des Gefriergutes zu gewährleisten, sollten Sie die Schubfächer niemals bis zum oberen Rand füllen.
- Stellen Sie den Temperaturregler unbedingt entsprechend der Füllmenge ein.

- Bei normaler Umgebungstemperatur (+ 18°C bis + 22°C) empfehlen wir auch unter dem Strom Sparaspekt für Normalbetrieb eine mittlere Einstellung des Temperaturreglers.

Lagerdauer

Die Einlagerungszeit für fertige Tiefkühlprodukte ist je nach Art und Zusammensetzung des Produktes sehr unterschiedlich. Achten Sie diesbezüglich unbedingt auf die Angaben des Herstellers auf der Produkt Verpackung.

Für frische Lebensmittel die Sie selbst einfrieren beachten Sie bitte die **Lagertabelle** im hinteren Teil dieser Bedienungsanleitung.

Einmal aufgetautes Gefriergut sollten Sie innerhalb von 12 bis 24 Stunden verbrauchen.

Verzehren Sie keine überlagerten Lebensmittel, sie können zu einer Lebensmittelvergiftung führen.

Kälteakku

(nicht bei allen Geräten im Lieferumfang enthalten)
Kälteakkus erfüllen zwei Funktionen:

- Bei Stromausfall verhindern Kälteakkus einen zu schnellen Temperaturanstieg im Gerät – die Qualität der Lebensmittel bleibt länger erhalten.
- Kälteakkus mit der glatten Seite auf die oberste Verdampferplatte bzw. in oberstes Fach im Gefrierschrank schieben.
- Kälteakkus können auch zum Kühlen von Lebensmittel in einer Kühlhaltebox verwendet werden.
- Kälteakkus erbringen ihre volle Kühlleistung, wenn sie ca. 24 Stunden lang im Gefrierraum bei - 18° C oder tiefer heruntergekühlt und dann in eine, im Handel erhältliche, Kühlhaltebox eingelegt werden.

Vorsichtsmassnahmen und Hinweise

- Bei jeder Reinigung oder Abtauung den Netzstecker ziehen oder die Sicherung herausdrehen.
- Die Gerätetür nach dem Schliessen nicht sofort und unter keinen Umständen mit Gewalt öffnen. Das an der Türdichtung möglicherweise entstehende Vakuum baut sich nach 1 - 2 Minuten ab, so dass sich die Tür wieder normal öffnen lässt.
- Gekochter Inhalt von Behältnissen mit Deckel vor dem Verschliessen und Einlagern immer auf Raumtemperatur abkühlen lassen um Kondensation im Behältnis und Eisbildung im Gerät vorzubeugen.
- Die Gerätetür nur so kurze Zeit wie möglich offen lassen um keine Energie zu verschwenden und Im Gefrierschrank übermässige Eisbildung zu verhindern.
- Bei unerwartetem oder längerem Aufleuchten der roten Lampe den Gefrierschrank auf keinen Fall öffnen und sofort geeignete Massnahmen einleiten (*siehe* **"Was ist wenn....."** *im hinteren Teil dieser Bedienungsanleitung*)
- Verwenden Sie nie einen Schraubendreher oder andere scharfkantige Werkzeuge aus Metall zur Entfernung der Eisschicht. Die Innenwände sind sehr empfindlich und vertragen keine scharfen Kanten. Nur Kunststoff- oder Holzschaber ohne scharfe Kanten verwenden.

9 Reinigung und Pflege

Grundsätzlich Netzstecker ziehen oder die dem Gerät vorgeschaltete Sicherung herausdrehen.

Für das gepflegte Äussere Ihres Gerätes verwenden Sie ab und zu Möbelpolitur oder ein anderes Lack Pflegemittel (auf keinen Fall im Innern anwenden). Die Türdichtungen sollten Sie ab und zu mit warmem Wasser ohne Verwendung von jeglichem Reinigungsmittel säubern.

Reinigen Sie das Gerät regelmässig.

- Innenraum und Ausstattungsteile sind in der Regel nicht spülmaschinenfest. Reinigen Sie diese von Hand mit warmem Wasser und etwas Spülmittel.

  Verwenden Sie Reinigungsmittel *nicht konzentriert* und keinesfalls sand- oder säurehaltige Putz- bzw. chemische Lösungsmittel. Empfehlenswert ist ein Allzweckreiniger mit neutralem PH-Wert.
- Das Typenschild an der Geräteinnenseite nicht beschädigen oder gar entfernen – es ist wichtig für den Kundendienst. Achten Sie darauf, dass kein Reinigungswasser an stromführende Teile im Geräteinneren gelangt.

- Wenn Ihre Geräterückseite mit einem Wärmetauscher - auch Kondenser genannt - ausgestattet ist, befreien Sie dieses Teil von Zeit zu Zeit von Flusen und Staub. Staub und Flusen behindern nämlich die Abführung der Wärme aus dem Innenraum und erhöhen den Energieverbrauch wesentlich. Am besten verwenden Sie zum Entstauben des Wärmetauschers eine weiche Bürste oder einen Staubwedel.

Besonderheit zur Reinigung des Kühlschranks

Die Tauwasser Ablauföffnung im Kühlschrank ab und zu mit einem Hilfsmittel, z.B. Wattestäbchen oder ähnlichem reinigen.

Ausser Betrieb setzen

Falls Sie Ihr Gerät für längere Zeit ausser Betrieb setzen (z.B. Ferien), sollten Sie dieses offen lassen um Geruchsbildung im Innern zu verhindern. Bei Geräten mit Schloss; das Schloss bei geöffneter Türe unbedingt auf Stellung "geschlossen" bringen und Schlüssel fern von Kleinkindern aufbewahren um Spielunfälle zu verhindern.

Eis- und Reif - Schichten die sich an den Innenwänden des Gefrierschranks bilden wirken ab einer gewissen Stärke wie eine Isolation und beeinträchtigen die Kälteabgabe. Sie müssen von Zeit zu Zeit entfernt werden. Verwenden Sie zum Entfernen von Eisschichten an den Innenwänden einen Schaber ohne scharfe Kanten, aus Kunststoff oder Holz.
Entfernen Sie dazu für kurze Zeit die Schubfächer vom Gerät und legen Sie ein Tuch auf den Geräteboden um das abgeschabte Eis aufzufangen und einfach entfernen zu können.

Die für das Gerät unschädlichste Methode zur Entfernung einer Eisschicht ist das Abtauen.

Abtauen *(nicht zutreffend für NO FROST Geräte)*
Bei normalem Gebrauch (4 – 5 mal öffnen pro Tag) muss der Gefrierschrank ein- bis zweimal im Jahr abgetaut werden (in anderen Fällen öfter).
Das Abtauen im Kühlschrank erfolgt automatisch.

Gefahrenhinweise

- **Niemals** elektrische Geräte wie Haartrockner, Heizlüfter, Dampfreinigungsgeräte, Abtausprays oder Hilfsmittel mit offener Flamme (z.B. Kerzen) zum Abtauen des Gerätes verwenden.
- Der Kunststoff Innenraum könnte schmelzen und austretendes Schäummittel - Gas könnte sich durch Funken bzw. offene Flammen entzünden.
- **Verwenden Sie auf gar keinen Fall ein Dampfreinigungsgerät zum Abtauen von Eisschichten im Gerät (höchste Stromschlag Gefahr)**

Gehen Sie zum Abtauen des Gefrierschranks wie folgt vor:

1. Stellen Sie einen geeigneten, nicht metallenen Behälter (Tragcontainer aus Kunststoff oder Wäschekorb) bereit.
2. **Ziehen Sie unbedingt den Stecker aus der Steckdose.**
3. Trocknen Sie Ihre Hände gut ab, um Hautschäden bei Eiskontakt zu vermeiden
   (noch besser; Haushalthandschuhe verwenden)
4. Entfernen Sie sämtliches Gefriergut aus dem Gerät und legen Sie es **dick in Zeitungspapier gewickelt** in den bereitgestellten Behälter und stellen Sie diesen in einem kühlen, trockenem Raum ab.
5. Decken Sie den Behälter mit einer dicken Wolldecke rundum ab.
6. Entfernen Sie die Schubfächer durch Herausziehen bis zum Anschlag und anschliessend leichtes Anheben vorne.
7. Schaben Sie das gröbste Eis wie vorher beschrieben vorsichtig von den Gerätewänden und legen Sie dieses in die Küchenspüle.
8. Ziehen Sie - soweit vorhanden - die Tauwasser Ablaufrinne im Geräteboden heraus und stellen Sie ein geeignetes Tauwasser Auffangbecken darunter.

9. Beschleunigen Sie bei Bedarf den Abtau Vorgang indem Sie einen grossen Topf mit warmem (nicht zu heissem) Wasser auf den Geräteboden stellen und die Gerätetür schliessen.
10. Legen Sie bei Geräten ohne Tauwasser Ablaufrinne einen saugfähigen Lappen unter die Gerätefront und entfernen Sie das Tauwasser im Gerät laufend mittels einem Schwamm.
11. Reinigen Sie den Innenraum gründlich. Verwenden Sie hierzu warmes Wasser mit etwas Essig und wischen Sie anschliessend mit klarem Wasser nach.
12. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch gründlich trocken und lassen Sie es ca. 3-4 Minuten auslüften.
13. Schliessen Sie die Gerätetür und stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose.
14. Bringen Sie den Temperaturregler wieder auf Max. Einstellung (**grüne und rote Lampe - soweit vorhanden - leuchten**) und schalten Sie wo vorhanden den SUPER GEFRIERSCHALTER ein. (**gelbe Lampe leuchtet zusätzlich**)
15. Füllen Sie nun das Gefriergut - die älteste Ware zu oberst - wieder in die vorher eingeschobenen Schubfächer ein.
    Um das Antauen des ausgelagerten Gefriergutes zu verhindern, sollten Sie die vorerwähnten Schritte möglichst innerhalb von maximal zwei Stunde erledigen.
16. Wenn die rote Lampe erloschen ist, stellen Sie den Temperaturregler wieder auf eine mittlere Einstellung. Schalten Sie wo vorhanden den SUPER GEFRIERSCHALTER nach ca. 12, spätestens jedoch nach 24 Stunden wieder ab (**gelbe Lampe erlischt**).

Ausser Betrieb setzen
Falls Sie Ihr Gerät für längere Zeit ausser Betrieb setzen (z.B. Ferien), sollten Sie dieses offen lassen um Geruchsbildung im Innern zu verhindern. Bei Geräten mit Schloss; das Schloss bei geöffneter Türe unbedingt auf Stellung “geschlossen“ bringen und Schlüssel fern von Kleinkindern aufbewahren um Spielunfälle zu verhindern.

10 Bedienung Kühlschrank

Ein- / Ausschalten und Temperaturwahl
Temperaturregler (Thermostatregler)
Mit dem Temperaturregler wird das Gerät ein- und ausgeschaltet und die Kühltemperatur eingestellt.

Gerät einschalten:
Temperaturregler nach rechts drehen. Gerät ist eingeschaltet.
- Innenbeleuchtung im Kühlteil brennt
- Kompressor läuft bis eingestellte Temperatur im Innern des Gerätes erreicht ist.

Temperatur Einstellungen:
Regler auf **Minimalstellung** links = geringe Kühlung
Regler auf **Maximalstellung** rechts **=** tiefste Temperatur
Die Einstellung der Temperatur muss angepasst werden an die:
- Geräte - Umgebungstemperatur
- Menge der eingelagerten Lebensmittel
- Häufigkeit des Öffnens des Gerätes

Wir empfehlen eine mittlere Einstellung. Sie werden durch genaues Beobachten in kürzester Zeit die günstigste Einstellung für Ihren Bedarf selbst feststellen.

Ausschalten: Regler bis zum Anschlag ganz nach links drehen.
- Innenbeleuchtung im Kühlteil erlischt
- Kompressor ist abgeschaltet

Innenbeleuchtung
(nicht bei allen Modellen vorhanden)
Bei den mit einer Beleuchtung ausgestatteten Geräten ist ein Schalter eingebaut.
Wenn der Kühlschrank über den Temperaturregler eingeschaltet ist, geht die Beleuchtung beim Öffnen der Kühlschranktür automatisch an und beim Schliessen automatisch wieder aus.
Verwenden Sie nur Ersatzlampen der Eingebauten Verion.

Auswechseln der Glühlampe:

Setzen Sie auf keinen Fall eine Lampe mit einer mehr als auf der Originallampe angegebenen Wattleistung ein.

- **Netzstecker ziehen bzw. Sicherung heraus drehen oder auslösen.**

- Transparenten Lampen Schutzdeckel *(wenn vorhanden)* entfernen.
- Glühlampe durch Drehen nach links) herausdrehen und auswechseln.
- Lampen Schutzdeckel wieder einsetzen.

LED Leuchten dürfen nur von einer ausgewiesenen Fachkraft ausgetauscht werden.

Auf Leuchtmittel wird generell keine Garantie gewährt.

Temperaturbereiche

Durch natürliche Luftzirkulation im Kühlraum stellen sich unterschiedliche Temperaturbereiche ein, welche für die Lagerung der verschiedenen Lebensmittel günstig sind. Unmittelbar über den Gemüseschalen; also im untersten Bereich des Kühlschrankes und an der Rückwand ist es am kältesten (günstig z.B. für Wurst- und Fleischwaren); im oberen vorderen Bereich und in der Türe ist es am wärmsten (günstig für streichfähige Butter und Käse).
Ordnen Sie deshalb die Lebensmittel nach der folgenden Einordnungstabelle ein und lagern Sie diese so, dass die Luft gut zirkulieren kann – nicht zu dicht lagern.

Einordnen der Lebensmittel (von oben nach unten)

1. Innentür Fächer
a) Butter, Käse
b) Eier
c) kleine Gläser oder Flaschen, Dosen, Gewürze
d) grosse Getränkeflaschen, Dosen

2. Kühlraum Ablagen
a) Konserven
b) Backwaren, fertige Speisen
c) Molkereiprodukte / Fleisch- und Wurstwaren
d) Fleisch- und Wurstwaren
e) Obst, Gemüse, Salate

Hinweise

- Lebensmittel, die leicht Geruch oder Geschmack abgeben oder annehmen sowie Flüssigkeiten, immer in geschlossenen Gefässen oder in geeigneter Verpackung aufbewahren; hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern.
- Obst, Gemüse, Salate können Sie unverpackt in der/den Gemüseschale(n) lagern.
- Als Verpackungsmaterial für die Lebensmittel eignen sich wiederverwendbare Kunststoff-. Aluminium- Folien sowie Metall- oder Glasbehälter.
- Lassen Sie heisse Speisen und Getränke immer ausserhalb des Kühlraumes abkühlen.

Ausser Betrieb setzen des Gerätes
Soll das Gerät längere Zeit ausser Betrieb gesetzt werden, muss der Temperaturregler auf **„0“** gestellt und das Gerät wie beschrieben gereinigt werden.
Während der Ausserbetriebsetzung die Gerätetür offen stehen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

11 Selbst Beseitigung von Störungen

Gute Fertigungsqualität unter Anwendung von modernster Kühl- und Gefriertechnik sorgen grundsätzlich für eine einwandfreie Funktion Ihres Gerätes.
Prüfen Sie deshalb bei Verdacht auf eine Störung immer zuerst ob Sie alle Hinweise und Ratschläge in dieser Bedienungsanleitung befolgt haben, bevor Sie den Kundendienst direkt oder über Ihren Händler anfordern.

Bitte beachten:

- Der Kompressor (auch Kühlmaschine genannt) muss nicht ununterbrochen laufen.
- Er ist über den Thermostat welchen Sie mit dem Temperaturregler einstellen gesteuert und schaltet automatisch ein, wenn die eingestellte Temperatur im Gerät überschritten wird und automatisch aus, wenn diese wieder erreicht ist.
- Bei jedem Kompressor - Kühlsystem treten Geräusche auf, wenn der Kompressor eingeschaltet ist. Diese Geräusche rühren einerseits vom laufenden Motor im Kompressor und andererseits von der Strömung des Kältemittels in den Kühlsystem - Leitungen her. Solche Geräusche sind also normal und bedeuten keine Funktionsstörung.
- **In ungeheizten Räumen** kommt es bei kalter Witterung vor, dass sich an den Aussenwänden des Gerätes Kondenswasser bildet.
- Dies bedeutet keine Störung und regelt sich von selbst, wenn wärmere Jahreszeiten beginnen.
- **Rufen Sie den Kundendienst erst dann**, wenn Sie für eine mögliche Störung durch eine Selbstanalyse der möglichen Störungsfaktoren keine Ursache finden oder
- keine Mittel zur Behebung einer Störung zur Verfügung haben.

Sehen Sie also unbedingt zuerst nach unter: ***„was ist wenn .....“***

Was ist wenn..... :

a) Keine Funktion (Gerät läuft nicht)

Prüfen Sie:
- Ist der Gerätestecker in Ordnung und sitzt er fest in der Steckdose
- Führt die Steckdose Strom ?
- *(evtl. durch Anschliessen eines Kleingerätes wie Handmixer Haartrockner etc. prüfen)*
- Ist Gerät eingeschaltet (Temperaturregler nicht auf Nullstellung)

Achtung!
Die Isolation der Gerätewände ermöglicht bei Störungen oder Stromausfall für das Gefriergut eine Lagerzeit von 10 bis 15 Stunden nach Eintreten des Störereignisses.
Bei besonders stark isolierten Geräten sogar wesentlich mehr. Fragen Sie Ihren Händler nach der für Ihr Gerät zutreffenden: *“Lagerzeit im Störungsfall“*
Bei länger andauernder Störung beginnt das Gefriergut im Gerät aufzutauen. Deshalb rechtzeitig geeignete Massnahmen zur Behebung der Störung einleiten und notfalls Gefriergut in ein anderes Gefriergerät (eventuell beim Nachbarn) umlagern.

b) Gerät kühlt nicht ausreichend
Einfriervorgang dauert zu lange
Kompressor läuft zu oft

Bitte prüfen:

- haben Sie darauf geachtet, das Gerät am endgültigen Standort mindestens 2 Stunden stehen zu lassen, bevor Sie es einschalten. (Beruhigung des Kältemittel Kreislaufes) siehe: "Inbetriebnahme des Gerätes".
  Wenn nein; *den Stecker herausziehen, Gerät bei geschlossener Tür auf einer Seite für kurze Zeit anheben bzw. in Schrägstellung bringen und wieder auf die Füsse stellen. Nach Ablauf von 2 Stunden Stecker wieder einstecken. Gerätetür für ca. 12 Stunden (bzw. bis die rote Lampe - soweit vorhanden - erlischt) nicht mehr öffnen.*
- Gerätetür schliesst nicht fest Dichtung wird nicht fest angedrückt
- *Probe: ein Blatt Schreibpapier zwischen Dichtung und Gehäuse legen und Tür schliessen. Das Papier darf sich an allen Seiten nur schwer herausziehen lassen.)*
- *Lässt sich das Papier an einer oder mehreren Stellen ohne Widerstand herausziehen, Kundendienst benachrichtigen.*
- Starke Eisbildung an den Innenwänden des Gefrierschrankes *(siehe:" Reinigung und Pflege")*
- Gerät ist direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder steht zu nahe an einer Wärmequelle (Ofen Heizkörper etc.)
- *Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen / Abstand zu Wärmequelle prüfen / Isolierplatte zwischen Gerät und Wärmequelle schieben.* (siehe "Wahl des Aufstellungsortes")
- Menge der frisch eingelegten Lebensmittel entspricht nicht dem auf dem Typenschild angegebenen Gefriervermögen (XX kg /24h)
- Ist die Be- und Entlüftung in Ordnung, Lüftungsgitter verdeckt oder ist der Wärmetauscher (Verflüssiger) an der äusseren Rückwand des Gerätes verstaubt ?

c) Gerät entwickelt zu laute Geräusche

Bitte prüfen:

- Steht das Gerät fest auf dem Boden, werden nebenstehende Möbel oder Gegenstände von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt? Darauf achten, dass alle Teile an der Rückwand frei schwingen können, evtl. anliegende Teile vorsichtig wegbiegen.
  Beachten Sie; Strömungsgeräusche im Kältekreislauf sind nicht zu vermeiden.

STOP **Auf keinen Fall dürfen Sie Eingriffe technischer Art am Gerät vornehmen oder Reparaturversuche unternehmen.**

12 Kundendienst

Lassen Sie Reparaturen und Eingriffe an dem Gerät nur vom zuständigen Kundendienst ausführen, da sonst erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen können und die Garantie erlischt.

Sehen Sie in der Garantiekarte oder dem zusätzlich beiliegenden Kundendienstverzeichnis nach, welche Firma für den Kundendienst Ihres Gerätes zuständig ist.
Fehlt ein Hinweis auf den zuständigen Kundendienst in Ihrer Gerätedokumentation, so wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

Kundendienst Einsätze zur Behebung von Störungen welche auf Nichtbefolgen der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise und Ratschläge beruhen, sind **kostenpflichtig** und fallen nicht unter Garantie und Gewährleistung Ihres Verkäufers.

Um im Bedarfsfall rasch Hilfe zu bekommen, halten Sie vor dem Anruf beim Kundendienst, unbedingt die wichtigsten Daten zur Identifikation Ihres Gerätes bereit:

- Geräte Typ Modell (siehe Typenschild)
- Kaufdatum
- Name und Standort Ihres Verkäufers
- Beschreibung des Funktionsfehlers

13 Einbau in Küchenzeile

Soweit das Gerät in Ihre Küchenzeile eingebaut werden kann, liegt der Gerätedokumentation eine Installations-Anleitung bei.

14 Garantiebedingungen

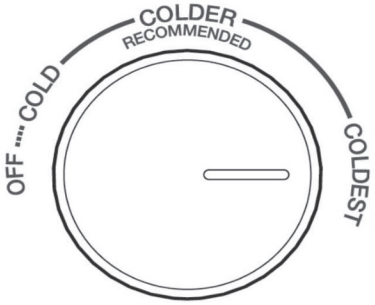
Beachten Sie die allgemeinen Garantiebedingungen und die Garantielaufzeit in der beiliegenden oder vom Verkäufer anlässlich Kauf überreichten Garantiekarte.

Ihre Kaufquittung ist massgeblicher Bestandteil des Garantienachweises.

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung seiner Produkte. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten bleiben.

1. Einstellung der Temperatur im Kühlfach

● Mit dem Knopf im Kühlfach wird die Temperatur des Kühlfachs eingestellt.
● Die Innentemperatur wird von einem Sensor geregelt. Es gibt 4 Einstellungen: AUS, KALT, KALTER und KALTEST. COLD ist die wärmste Einstellung und COLDEST ist die kälteste Einstellung.
● Das Gerät arbeitet möglicherweise nicht mit der richtigen Temperatur, wenn es besonders heiß ist oder wenn Sie die Tür häufig öffnen.
● Bei ausgeschalteter Einstellung funktionieren weder Kühl- noch Gefrierfach.

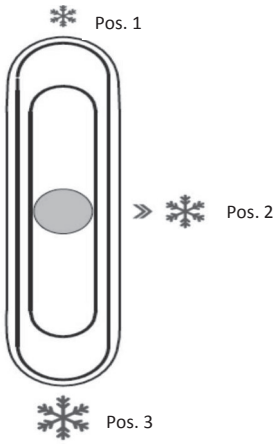


2. Einstellung der Temperatur im Gefrierfach

Mit diesem Schieberegler im Kühlfach fach (hinter der Gemüseschale) können Sie die Temperatur des Gefrierfachs regulieren.

Durch Schieben des Sliders in Richtung **Pos. 1** wird die Temperatur im Gefrierfach höher. Im Gegensatz dazu ist die Temperatur im Gefrierfach niedriger, wenn den Schieber in Richtung **Pos. 3** bewegt wird.

Die mittlere **Pos. 2** wird bei normalem Betrieb eingestellt.



respekta®

KG 185 A++
black steel

Empfohlene Temperatureinstellungen

Umgebungs-Temperatur	Gefrier-Abteil		Kühl-
Sommer (oberhalb 38°C	1 / 2 / 3	In Richung 3 schieben	COLDER RECOMMENDED, OFF – COLD, COLDEST Zwischen COLDER & COLDEST einstellen
Normal		Mittlere Position	COLDER RECOMMENDED, OFF – COLD, COLDEST Position COLDER
Winter (unter 16°C)	1 / 2 / 3	Auf Pos. 2 oder etwas höher schieben	COLDER RECOMMENDED, OFF – COLD, COLDEST Zwischen COLDER & COLDEST einstellen

Die obigen Informationen geben dem Benutzer eine Empfehlung zur Temperatureinstellung.
Im Winter oder bei Temperaturen unter 16 ° C sollten die Einstellungen ❄ und COLD vermieden werden.

Um Enegie zu sparen ❄ und COLDEST nur für spezielle Zwecke
wie z.B nur zum Schnellgefrieren oder für Eisbereitung einstellen und danach wider auf COLDER stellen.

respekta® KG 185 A++
black steel

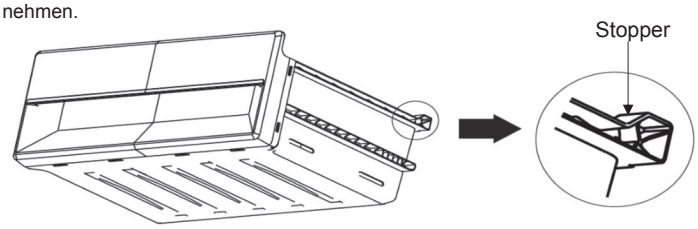
Positionieren Sie verschiedene Lebensmittel in verschiedenen Fächern gemäß der folgenden Tabelle

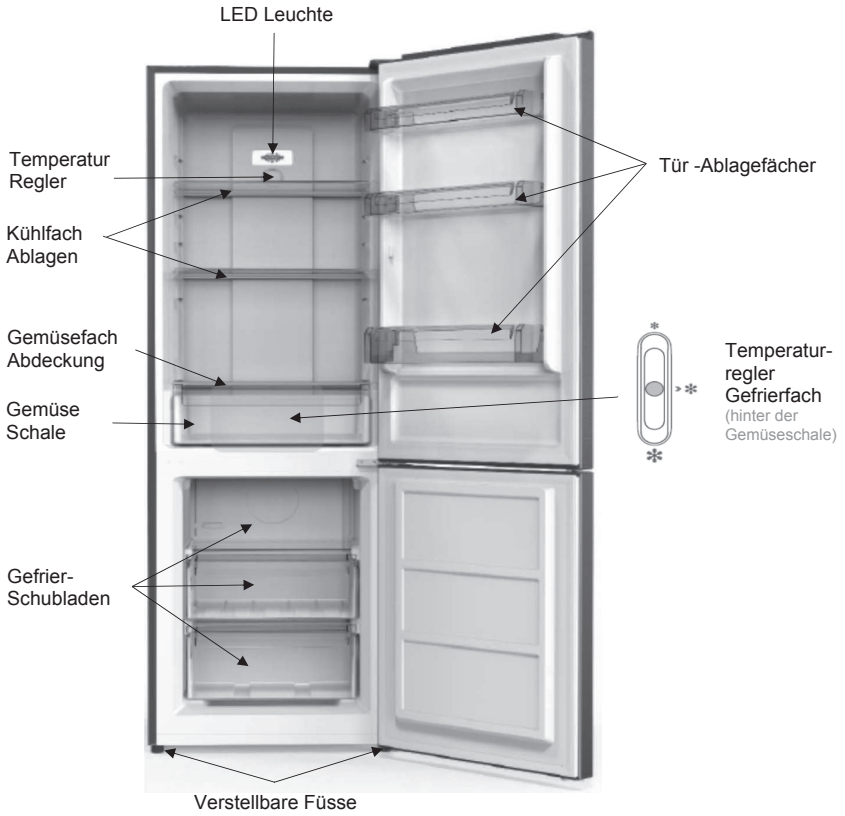
Kühlschrank Abteile	Lebensmittel Art
Tür Ablagefächer	Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen wie Marmeladen, Säften, Getränken, Gewürzen. Lagern Sie hier keine verderblichen Lebensmittel.
Salatschublade	Obst, Kräuter und Gemüse sollten separat in den Crisperbehälter gelegt werden. Lagern Sie Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch nicht im Kühlschrank
Kühlschrankregal - Mitte	Tägliche ptodukte, Eier
Kühlschrankregal - Oben	Lebensmittel, die nicht gekocht werden müssen, wie verzehrfertige Lebensmittel, Wurstwaren, Essensreste.
Gefrierfach Schubladen	Lebensmittel zur Langzeitlagerung Untere Schublade / Regal für rohes Fleisch, Geflügel, Fisch. Mittlere Schublade / Regal für gefrorenes Gemüse, Pommes Obere Schublade / Regal für Eis, gefrorenes Obst, gefrorene Backwaren

Tiefkühlkost lagern
Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Betriebsunterbrechung. Lassen Sie das Gerät vor dem Einlegen in das Fach mindestens 2 Stunden bei höchster Einstellungen laufen.
Wichtig! Bei versehentlichem Auftauen, z. B. wenn die Stromversorgung über länger Zeit ausgeschaltet war, müssen die aufgetauten Lebensmittel schnell verzehrt oder sofort gekocht und dann (nach dem Kochen)

Auftauen
Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, je nachdem, wie viel Zeit für diesen Vorgang zur Verfügung steht. Kleine Stücke können sogar noch gefroren direkt aus dem Gefrierschrank gekocht werden. In diesem Fall dauert das Kochen länger.

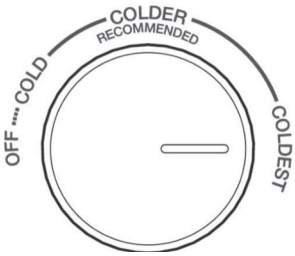
Um eine Gefriefach Schublade zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:
1. Schublade in die Stopperposition herauziehen.
2. Schublade vorne anheben.
3. Schublade heraus nehmen.





Legende: OFF = AUS
COLD = Kälte
RECOMMENDED = empfohlene Einstellung
COLDEST= kälteste Einstellung

Temperaturregler



17. Problembehebung

respekta® KG 185 BS
black steel

Vorsicht! Trennen Sie vor der Fehlerbehebung die Stromversorgung. Nur ein qualifizierter Elektriker einer kompetenten Person darf die Fehlerbehebung durchführen, die nicht in diesem Handbuch enthalten ist.

Wichtig! Während des normalen Gebrauchs sind einige Geräusche zu hören (Kompressor, Kältemittelkreislauf). Dies stellt kein Problem dar.

Problem	*Mögliche Ursache*	*Lösung*
Gerät keine Funktion	Der Temperaturregler ist am kältesten eingestellt.	Stellen Sie den Knopf auf einen anderen Schalter am Gerät.
	Netzstecker ist nicht eingesteckt oder locker.	Netz einstecken
	Sicherung ist durchgebrannt oder defekt.	Sicherung prüfen, ggf. ersetzen.
	Buchse ist defekt.	Netzstörungen sind von einem Elektriker zu beheben.
Gerät friert ein oder kühlt zu stark ab	Temperature is set too cold or the appliance runs at coldest.	Stellen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine wärmere Einstellung.
Das Lebensmittel ist nicht gefroren genug.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Bitte lesen Sie den Abschnitt zur anfänglichen Temperatureinstellung.
	Die Tür war längere Zeit offen.	Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig.
	Innerhalb der letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warmer Lebensmittel in das Gerät gegeben.	Stellen Sie die Temperaturregelung vorübergehend auf eine kältere Einstellung.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Bitte schauen Sie im Abschnitt Installationsort nach.
Starke Frostbildung an der Türdichtung	Türdichtung ist nicht luftdicht.	Erwärmen Sie die undichten Stellen der Türdichtung vorsichtig mit einem Fön (bei kühler Einstellung). Gleichzeitig die erwärmte Türdichtung von Hand so formen, dass sie richtig sitzt.
Ungewöhn-liche Geräusche	Gerät ist nicht eben.	Stellen Sie die Füße neu ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Bewegen Sie das Gerät leicht.
	Eine Komponente, z.B. Ein Rohr auf der Rückseite des Geräts berührt einen anderen Teil des Geräts oder die Wand.	Biegen Sie das Bauteil bei Bedarf vorsichtig aus dem Weg.
Wasser auf dem Boden	Tauwasser Abfluss ist verstopft.	Siehe Reinigung und Pflege.
Warme Seitenwände	Es ist normal. Wärmeaustauschteile befinden sich an den Seiten.	Zum Berühren eventuell Handschuhe tragen.

Wenn die Störung erneut auftritt, wenden Sie sich an das Service Center.
Diese Daten sind notwendig, um Ihnen schnell und korrekt zu helfen. Schreiben Sie hier die notwendigen Daten, siehe Typenschild.

18 LAGERTABELLE

Frische Lebensmittel		Geeignete Verpackung		FÜR GEFRIERFÄCHER mit -18°C < ca. Lagerzeit in Monaten 2-3	4	6	8	10-12
Hackfleisch	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>	●				
Würste	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>	●				
Kleine Fische	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>	●				
Herz / Leber	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>	●				
Speiseeis	>	Kunststoffbehälter	>	●				
Früchte	>	Kunststoffbehälter	>	●				
Käse	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>		●			
Brot	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>		●			
Grosse Fische	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>		●			
Kuchen / Kekse	>	Glasbehälter	>		●			
Schweinefleisch	>	Alu Folie	>			●		
Rindfleisch	>	Alu Folie	>			●		
Hase	>	Alu Folie	>			●		
Lamm	>	Alu Folie	>			●		
Pilze	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>			●		
Spargel	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>			●		
Gemüse (geschnitten)	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>			●		
Erdbeeren	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>			●		
Torten	>	Alu Folie	>			●		
Huhn	>	Alu Folie	>				●	
Truthahn	>	Alu Folie	>				●	
Ente	>	Alu Folie	>				●	
Gans	>	Alu Folie	>				●	
Blumenkohl	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>					●
Bohnen	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>					●
Peperoni	>	Poliethylen Gefrierbeutel	>					●
Eingemachtes	>	Glasbehälter	>					●
Eingekochte Früchte	>	Glasbehälter	>					●
Eislutscher	>	Alu Folie	>					●

D

GARANTIEBEDINGUNGEN

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für vom Käufer verursachte Transportschäden.

Dieses Gerät wurde nach modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet unabhängig von der Gesetzlichen Gewährleistungspflicht des Verkäufers / Händlers für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, bei gewerblicher Nutzung 6 Monate Garantie für einwandfreies Material und Fehlerfreie Fertigung.
Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte.
Schäden die durch unsachgemässe Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemässen Anschluss, unsachgemässe Installation, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äussere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.
Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern oder zu ersetzen, oder das Gerät umzutauschen.
Nur wenn Nachbesserung(en) oder Umtausch des Gerätes die herstellerseitig vorgesehene Nutzung endgültig nicht zu erreichen sein sollte, Kann der Käuferaus Gewährleistung innerhalb von sechs Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, Herabsetzung des Kaufpreises oder Aufhebung des Kaufvertrages verlangen.

Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, soweit sie nicht aus Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen

Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes berechnen wir das für unsere Dienstleistung üblichen Zeit- und Wegentgelt.

Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung eines Fehlers zu melden.
Das allfällige Auswechseln von Glühbirnen durch unseren Kundendienstmonteur unterliegt nicht den Garantierichtlinien und wird deshalb kostenpflichtig durchgeführt. Für Leuchtmittel wird in keinem Fall Garantie gewährt.

Der Garantieanspruch ist vom Käufer, durch Vorlage der Kaufquittung nachzuweisen. Die Garantiezusage ist gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland

GB

WARRANTY CONDITIONS

The manufacturer does not take any responsibility for damage caused by the buyer.

This device has been manufactured and tested according to the latest methods. Irrespective of the seller's / dealer's statutory warranty obligation, the manufacturer provides a 6-month warranty for faultless material and faultless production for a period of 24 months from the date of purchase.
The warranty expires in case of intervention by the buyer or by third parties.
Damage caused by improper handling or operation, by incorrect installation or storage, by improper connection, improper installation, as well as by force majeure or other external influences, are not covered by the guarantee.
We reserve the right to repair or replace defective parts or to exchange the device in case of complaints.
Only if repair (s) or replacement of the device, the intended use by the manufacturer should not be finally achieved, the buyer can demand warranty within six months, calculated from the date of purchase, reduction of the purchase price or cancellation of the purchase contract.

Claims for damages, including consequential damages, unless they are based on intent or gross negligence excluded.

In the case of unnecessary or unjustified use of the customer service, we charge the usual time and track charge for our service.

Complaints must be reported immediately after the detection of an error.
The replacement of light bulbs by our customer service technician is not subject to the guarantee guidelines and is therefore subject to a charge. There is no guarantee for bulbs.

The warranty claim has to be proven by the buyer, by presenting the purchase receipt. The guarantee is valid within the Federal Republic of Germany.

Contents ***Page***

Electrical Safety Instruction..... 2
1 Protecting the environment and advice for disposal..... 3
2 Deciding where to locate your fridge / freezer..... 3
3 Installing your appliance..... 3
4 Rating plate.....4
5 Connecting your appliance to the mains.....4
6 Using your appliance..... 4
Switching on/off and selecting the temperature 4
Pilot lights..... 4
Warning buzzer.....4
7 Starting up the freezer..... 4
8 Freezing/storing of fresh food..... 5
Maximum capacity 5
Storage time 5
9 Cleaning and maintenance..... 6
Defrosting..... 6
10 Using your fridge 7
Switching on / Switch off and selecting the temperature..... 7
Interior lighting..... 7
Changing the light bulb..... 7
Switching the fridge off..... 7
11 Troubleshooting guide..... 7
What to do when .... / Please check..... 8
12 Getting your appliance serviced..... 8
13 Guarantee.....8
14 Temperature setting.....9-10
15 Daily use.....11
16 Components.....12
17 Problem shooting.....13
18 Storage table..... 14
Warranty conditions.....15

Change the door hinge: See separate Brochure in the attachment

Please read these user instructions carefully to understand, quickly and thoroughly, how to use your new fridge / freezer. Underline any parts you consider particularly important. Look after this document so that you may consult it in future or pass it on to any future owners.
You have purchased a reliable appliance which will serve you for many years if it is used and maintained correctly.
The detailed illustrations can be found on the last pages of this user manual.

The ambient temperature affects the function of your equipment considerably. Please consider chapter **"Climate category"** page 3.

This appliance is designed for domestic use. If it is installed for professional or commercial use, the standards applicable to the respective trade must be observed.
The appliance has been tested against leakage in compliance with the relevant legal safety standards .
In excessive stress of the appliance, for example through commercial use, the guarantee duration for the compressor reduces itself to 50%.
Should you have bought your new fridge / freezer to replace an old appliance, please make sure that all existing latch- or bolt-locks on the old appliance are destroyed, before you dispose of it.
This will ensure that a child cannot get trapped inside.

Please have the old appliance ecologically disposed of by a company specialised in environmental protection, since the appliance may contain harmful components in the refrigerant and this must be removed with special equipment. Please check with your dealer or with your local authority.

STOP Make sure that the refrigerating system containing the refrigerant, especially the heat exchanger (condenser) at the back of the appliance, is not damaged during transportation to the disposal or collection site, so that you can be sure that the refrigerant does not leak out. Details of the utilised refrigerant and insulation propellant are on the rating plate affixed to the appliance.

Electrical Safety Instruction

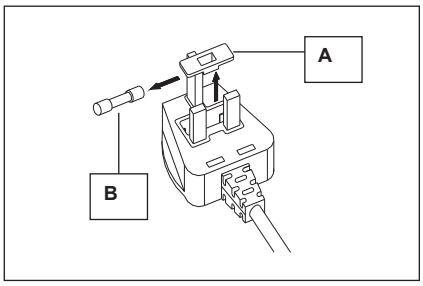
THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

IF THE MAINS LEAD OF THE APPLIANCE IS FITTED WITH A PLUG:

FUSE REPLACEMENT

If the mains lead of this appliance is fitted with a BS 1363A 13 amp fused plug, to change a fuse in this type of plug use a A.S.T.A. approved fuse to BS 1362 type and proceed as follow:

1. Remove the fuse cover (**A**)
2. Remove the fuse (**B**)
3. Fit replacement fuse into plug
4. Refit the fuse cover



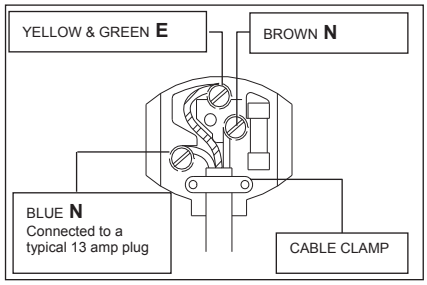
IMPORTANT:
The fuse cover mast be refitted when changing a fuse and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a correct replacement is fitted.
Correct replacements are identified by the colour insert or the colour embossed in words on the base of the plug. Replacement fuse cover are available from your local electrical store.

CONNECTION TO A REWIREABLE PLUG

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, then it should be cut off and disposed of in order to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.
A suitable alternative plug should then be fitted to the cable.

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	"NEUTRAL"	(**N**)
BROWN	"LIVE"	(**L**)
YELLOW & GREEN	"EARTH"	(**E**)



1. The YELLOW & GREEN wire must be connected to the terminal in the plug which s marked with the letter **E**

   or by the Earth symbol ⏚

   or coloured **green** or **yellow & green**

2. The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter **N**
   or coloured **black**

3. The BROW wire mast be connected to the terminal which is marked with the letter **L**
   or coloured **red**

User's manual
The user manual apply to several models, for this reason there may be some differences in the details given, according to the type of the appliance.

1 Protecting the environment / advice for disposal

Packing
serves to protect the appliance during transportation and recyclable materials have been used for packaging.
Corrugated board/cardboard (mainly from waste paper)
- shaped parts in PS (foamed CFC-free polystyrene)
- foils and bags in PE (polyethylene)
- strapping tapes in PP (polypropylene)
- Please hand over all packaging to the nearest official collection point, so that all the different materials can be re-used or recycled as far as possible and any illegal depositing of such materials is thus avoided.

2 Deciding where to locate your appliance
In order to avoid any damage or injury to persons or things, the appliance should be unpacked by two people and placed in the chosen location
Before positioning it, check that your new appliance has no visible outer damage.
On no account should you start up your appliance if it is damaged.
Check the appliance carefully for:

- **Damage to the packaging** which might indicate that the appliance has been mishandled during transportation.
- **Damage to the outer casing**
- **Any visible damage to the cable / plug**

If in any doubt let the customer service department check the appliance.
It must at all costs be avoided, that any environmentally damaging refrigerant leaks out by starting up the appliance.

3 Installing your appliance

a) Unpack the fridge / freezer.
b) In order not to unnecessarily waste raw materials, the handles (requiring smaller packaging) have not been mounted onto the separate parts of the appliance.
Mount the door handles and at the same time any other enclosed parts according to the relevant instructions enclosed separately.
c) Remove any objects from inside the appliance.
d) Carefully remove all film and adhesive tape
from the casing
from the door
e) Remove any polystyrene pieces from around the compressor (if present).
f) Remove all documents and accessories from inside the appliance.

g) Clean the inside of the appliance with lukewarm water and vinegar and dry it thoroughly with a soft cloth.

Do not use washing liquids, sharp or abrasive household products or any other cleaning agents containing soda.

- Make sure that the pipes for the circulation of the refrigerant are not damaged in any way during installation of the appliance.
- The appliance must only be used for the purpose for which it is intended.
- **The appliance must be placed on a firm, level surface.** This is the only way to ensure that the refrigerant can circulate freely and thus ensure that your appliance will work efficiently.
- **If possible, place your appliance in a cool, well aired, dry room.**
- Do not place your appliance in direct sunlight, nor in a room at high temperature.
- Do not place your appliance in the vicinity of any sources of direct heat such as heating, ovens, cooking stove etc. (This would mean the compressor would have to work harder and as a result the power consumption would be considerably higher).

If installation near a direct heat source cannot be avoided, we recommend fitting a suitable insulation plate between the appliance and the heat source (do not use asbestos), or at least the following minimum distances must be observed:
- from a gas or electric cooker **5 cm**
- from a radiator or oven etc. **30 cm**
- from another refrigerating appliance **3 cm**

Do not place any appliances, such as microwaves, toasters etc. which give off heat on the appliance.
- Never obstruct the ventilation grille.
- Always pull out the plug itself and never pull the cable when cutting the appliance off from the mains supply.
- **Leave the appliance standing in its final position for at least 2 –4 hours before switching it on, so that the circulation of the refrigerant stabilises and no operating problems occur.**
- **Before connecting up the appliance, make sure that it is absolutely dry inside** - especially in the corners.
- Depending on its composition, the refrigerant can be easily inflammable. The refrigerant circuit has been hermetically sealed and has been tested many times for possible leaks.
- Any inexpert interference might well create a fire hazard. Make sure nothing mechanically effects the circulation of the refrigerant, nor, in particular, the accessible parts around the compressor.
Only expert professional personnel should intervene on the refrigerating system.
- Any refrigerant spilling out can injure your eyes.
- **In the event of eye contact with the refrigerant, wash your eyes instantly under plenty of running water and call/consult a doctor (an eye specialist) immediately.**

Climate category:
The appliance, according to its climate category, is meant for use at certain room temperatures.
These temperatures should not be exceeded! The climate category for your particular appliance is marked on the rating plate. The categories are:

name of climate category	suitable room temperatures
SN	+ 10° C to + 32°C
N	+ 16° C to + 32°C
ST	+ 18° C to + 38° C
T	+ 18° C to + 43° C

4 Rating plate

The rating plate with the technical data is located on the side of the appliance inner wall or outside, on the rear side of the unit.

Take a note of the technical data
Copy here below the technical data from the rating plate so that it is easily accessible without having to move the appliance.

Model- / Type N°. .....
Gross capacity .....Litres
Net capacity .....Litres
Operating voltage .....V~50Hz
Maximum absorbed power (W) .....Watt
Safety fuse (A) .....Amp
Power consumption kWh/24h
Freezing capacity .....g/24 h

5 Connecting up your appliance to the mains

- Your appliance must be connected only to a grounded power socket which complies to relevant standards and has been installed by an authorised specialist.
- Before you plug in your appliance to the power socket, make absolutely sure that the voltage (V) and the safety fuse (A) for the main fuse box stated on the appliance's rating plate match your electrical supply. If these do not match, notify the nearest service department or your dealer immediately.
- **The appliance must not be connected up to an inverse rectifier (eg. solar panels).**

6 Using your appliance

Switching on / off and Selecting the Temperature
Temperature dial (Thermostat)
The temperature dial switches the appliance on and off and sets the cooling temperature.

To switch on :
Turn the temperature dial to the right.
- The appliance has been switched on.
- The compressor is activated until the set temperature inside the appliance has been reached.

In the case of **combined fridge / freezers,** which are supplied with two compressors, you need to make sure, that both temperature dials for the fridge compartment and for the freezer, have been set.

When setting the temperature for the freezer compartment, it is best to use a coin or a screwdriver.

Temperature settings:
Turn dial left to lowest setting
= slight cooling
Turn dial right to highest setting
= lowest temperature
The temperature must be set according to:
- the appliance's room temperature
- quantity of stored food
- how often the appliance is opened

We recommend a medium setting. You will soon learn, through observation, which is the most suitable setting for your requirements.
Switching off: Turn the dial as far to the left as possible.
- The compressor has been switched off

Pilot lights
If your appliance is equipped with pilot lights, they indicate the following:
- **green =** CONTROL the appliance is connected to the electrical supply **and is operating**.
- **yellow =** the SUPERFREEZE SWITCH is on and the thermostat has been deactivated. The compressor continues to refrigerate, until the SUPER FREEZER SWITCH is switched off again.
- **red =** ALARM the temperature in the freezer compartment is too warm i.e. has gone up.

The **green** pilot light - when present - **must always remain on** when the appliance is connected up to the electrical supply and is switched on. It is very important to pay attention to this because in the event of a power failure, the red and yellow pilot lights stop operating and no longer provide a warning.

If the red pilot light comes on there may be several reasons for this, namely:
- The freezer compartment is being started up for the first time
- It is being restarted after defrosting
- The freezer has been refilled with fresh food

In these cases it is quite normal for the red pilot light to be on. It goes off automatically when the temperature inside reaches approximately - 18°C.

Switch on (if provided) the SUPER FREEZE SWITCH *(switch off again no more than 24 hours later or when the red light goes off)*.
If possible, do not open the freezer compartment until the red light has gone off.
If the red pilot light continues to remain on after 12 to 24 hours, there may be a serious problem.

In this case consult the chapter:
„What to do when....“ (Troubleshooting guide) at the end of this user manual.

Warning buzzer
If your appliance is equipped with a buzzer, it will sound when the red pilot light goes on. This will be automatically silenced, when you switch on the SUPER FREEZE SWITCH.

7 Starting up the freezer

1. Switch on the freezer by turning the temperature dial to the right (for the time being turn the dial fully to the right to the maximum position) **(the green and red lights - if provided - go on)**
2. If equipped with a SUPER FREEZE SWITCH turn it on (***the yellow light will also come on)***.
3. Do not open the door of the freezer compartment for about 4 hours, or for as long as the red light is on, so that the temperature in the freezer can drop to the necessary level.
4. You can now fill the freezer with any amount of frozen food (food which has been bought ready frozen). The SUPER FREEZE SWITCH should be switched off again after 24 hours at the latest.
5. If you want to freeze fresh, unfrozen food, consult the chapter *"Freezing / Storing fresh food"*.

Warning!

- Do not store any bottled liquids in the freezer. Liquids expand when frozen and the bottle may explode.
- Never keep explosive substances or aerosol cans with inflammable propellants such as butane, propane, pentane etc. in the freezer. Any escaping gases could be ignited by electrical components. Such aerosol cans can be recognised by the list of contents or by the inflammable symbols printed on the can itself.
- When storing ready frozen food, you must follow the manufacturer's instructions on the food packaging.
- Deep frozen ice-cream and ice-lollies must not be eaten until a few minutes after being taken from the freezer to avoid injury to lips and tongue (danger of
- skin detachment). For the same reason, avoid touching the frozen inside walls of the freezer with wet hands.
- Defrosted or slightly frozen products should be used immediately. As a rule, such products are not suitable for re-freezing.
- Packaging should be dry to avoid things freezing together.
- Ready frozen foods should be stored so that they do not come into contact with newly added foods which have not yet frozen.

User instructions for the fridge

Relevant instructions can be found in one of the following chapters.

8 Freezing / Storing fresh food

Almost all fresh products are suitable for freezing and storing in the freezer.
For the most common of these products, a storage guide with details of acceptable storage times and the most suitable packaging is provided. (see "*Food storage guide*" at the back of this user manual).

Label fresh products clearly as they are not easy to identify when deep frozen in transparent freezer-bags.
We recommend using commercially available labels for frozen foods.

Pack fresh products in portions suitable for your needs to avoid defrosting quantities that are too big for you to use up in one day.
Label the portions with at least the following information:

- Product name (e.g. beef fillet)
- Weight of the Portion
- Quantity *(number of pieces)*
- Freezing date
- Use by date *(see "Food storage guide")*

Then continue as follows:

a) Berries, fruits with peel, herbs etc. should be laid out loose for freezing on the freezing tray (not all models are supplied with this) in the upper part of the freezer and then put into freezer bags after about 12 hours. Store the filled freezer bags in one of the available drawers.
Fresh food should be placed in the top drawer and moved down to one of the lower drawers after approx. 24 hours.
Avoid putting fresh foods directly in contact with deep frozen food. The deep frozen food could defrost and may not last out the normal storage time.

b) Within a period of 24 hours fill up the freezer only with the adequate quantities of fresh food for the freezing capacity of your freezer.
Consult the information on the rating plate (XX kg/24h).

c) If your freezer is equipped with a SUPER FREEZE SWITCH, switch it on (the yellow light will come on) this is not strictly necessary when filling up with already frozen foods (e.g. deep frozen foods).
WARNING! Switch off the SUPER FREEZE SWITCH after 24 hours at the latest (the yellow light will go off).

d) Set the temperature dial to a medium to high setting.

e) Keep the temperature in the freezing compartment under control preferably by placing a suitable thermometer with a scale range of up to -26°C. **The storage temperature must always be at least - 18°C.**

Refilling the freezer compartment with fresh *(not frozen)* ***food***

Make sure that you wait at least 24 hours before refilling with fresh food, in adequate quantities for the freezing capacity of your freezer **(XX kg/24h).**

Maximum capacity

In order to ensure correct storage of frozen food, never fill the drawers up to the top.

Set the temperature dial strictly according to the filling capacity.

To save energy in normal room temperatures (+ 18°C to + 22°C) we recommend setting the temperature dial to a medium setting.

Storage time

The storage time for ready deep-frozen products depends on the type of product and on its ingredients. For this reason, you should strictly follow the producer's instructions on the packaging.

When you want to freeze fresh foods yourself, consult the **Storage table** (Chapter 18).

Once frozen foods have been defrosted, they should be used up within between 12 to 24 hours.

Do not eat any food beyond its storage time, this could lead to food poisoning.

Refrigerating storage battery

(not supplied with all appliances)
Refrigerating storage batteries serve two functions:

- In the event of a power cut, the storage battery prevents the temperature inside the appliance from going up too much – this preserves the quality of the food for longer.
- Put storage batteries with the flat side in contact with the uppermost evaporation panel or in the top compartment.
- Storage batteries can also be used to keep foods cool in a cool box.
- Storage batteries reach their maximum refrigerating
- capacity after they have been in the freezer for about 24 hours at - 18° C or lower and are then placed in one of the cool boxes that are commercially available.

Precautions and advice

- Whenever cleaning or defrosting, remove the power plug or switch off the main fuse.

- After closing the freezer door, do not open it immediately and do not force it open under any circumstances. The vacuum created by the sealing of the door is dispersed after about 1 - 2 minutes, so that the door can be opened normally again.

- To prevent condensation and ice forming, allow cooked food to cool down to room temperature before closing the lid of the dish and before storage.
- Leave the freezer door open as briefly as possible to avoid wasting energy and to prevent an excessive amount of ice forming in the freezer compartment.
- If the red pilot light comes on unexpectedly or stays on for a long period of time, do not open the door on any account and take appropriate measures immediately (*see* **"What to do when....."** *at the back of the user manual*).
- Never use a screwdriver or any other sharp-edged metal tool to remove the layers of ice. The inside walls are very delicate and can be easily damaged by sharp edges. Use only plastic or wooden scrapers with no sharp edges.

9 Cleaning and maintenance

As a firm rule, unplug the power plug or switch off at the mains.

For the upkeep of the external appearance of your fridge / freezer, clean the outside every now and again with furniture polish or with an enamel protecting product (never, on any account use it inside). Clean the door seal with warm water now and again but do not use any cleaning products.

Clean your appliance regularly.

- The various parts inside the fridge / freezer are generally not suitable for dishwashers. These should be washed by hand with warm water and a little washing-up liquid. Never use the cleaning agent *neat* and on no account use any abrasive or acid, i.e. chemical cleaning products. A general all purpose pH neutral cleaning agent is recommended.
- The rating plate inside or outside your appliance should not be damaged and should never be removed - this is essential for servicing. Make sure, when cleaning, that no water runs onto any electrical parts inside the appliance.
- If there is a heat exchanger -called condenser- on the back of your fridge / freezer, this should be cleaned regularly. Dust and dirt impede the release of heat from the inside and considerably increase energy consumption. For best results, use a soft brush or a duster to remove dust from the condenser.

Special tip for cleaning the fridge
Clean the drain hole in the fridge from time to time with, for example, cotton buds, in order to keep it clear.

Switching off the appliance
If your appliance is going to be switched off for longer periods (such as during holidays), it should be left open to prevent odours from building up inside. If your appliance has a lock, set the lock in the "closed" position with the doors open and keep the key well away from small children to prevent accidents.

Ice and frost layers which build up to a certain thickness on the inside walls, act as insulation and prevent the dispersion of the coldness. These must be removed from time to time. To remove the layers of ice from the inside walls, use a plastic or wood scraper with no sharp edges.
When doing this, remove the drawers and lay a cloth on the bottom of the appliance to catch the ice as it is scraped off so that it can be easily removed.
The method least likely to damage your appliance when removing the layers of ice is to defrost it.

Defrosting *(Not applicable for NO FROST devices)*

In normal circumstances (opening the freezer 4 – 5 times a day) the freezer compartment should be defrosted once or twice a year (more often in other circumstances).
The fridge compartment is defrosted automatically.

STOP ***Danger warnings***

- **Never** use electrical appliances to defrost your appliance, such as a hair dryer, fan heater, dehumidifiers, de-icing sprays or anything with a naked flame (e.g. candles).
- The plastic inside of your appliance could melt and the escaping gas or foam could be ignited by sparks or by the naked flame.
- **On no account should a steam cleaning device be used to defrost the layers of ice in the appliance (great risk of an electric shock)**.

Proceed as follows to defrost your appliance:

1. Provide a suitable non-metallic container (a plastic container or wash-basket).
2. **Make absolutely sure that you remove the plug from the power socket**.
3. Dry your hands thoroughly to prevent skin damage from contact with ice
   (it is advisable to use gloves).
4. Remove all frozen food from the freezer and roll it firmly in newspaper place it in the container already prepared and place the container in a cool, dry room.
5. Cover the container all around with a thick blanket.
6. Remove the drawers by pulling them as far out as possible and then raising them slightly.
7. As described previously, scrape the thickest ice carefully from inside the freezer and put it in the kitchen sink.
8. If your appliance is equipped with a drip duct at the bottom of the appliance, pull it out and place a bowl to catch the dripping water underneath it.
9. If necessary, speed up defrosting by placing a large bowl of warm (not too hot) water on the bottom of the appliance and close the door.
10. If your appliance is not equipped with a drip duct, place an absorbent cloth underneath the front of the appliance and wipe up the defrosting water with a sponge.
11. Thoroughly clean the inside. Wipe it out with warm water and a little vinegar and then rinse it out with clear water.
12. Dry it thoroughly with a soft cloth and air it for 3-4 minutes.
13. Close the door and plug the appliance back in.
14. Reset the temperature dial to the maximum setting.
    (**if your appliance is equipped with green and red pilot lights, these will come on**) and if the SUPER FREEZE SWITCH is provided, switch it on (**the yellow light will also come on**).
15. Now refill the drawers with the frozen food - the oldest items at the top.
    T*o prevent the frozen food from defrosting, carry out the steps described above within two hours at the most.*
16. When the red pilot light goes off, reset the temperature dial to a medium setting.
    If provided, switch off the SUPER FREEZE SWITCH after about 12, but no later than 24 hours **(the yellow light will go off).**

10 Using the fridge

Switch on / off and selecting the temperature
Temperature dial (thermostat)

The temperature dial switches the appliance on and off and sets the cooling temperature.

Switch on:
Turn the temperature dial to the right. Your fridge has been switched on. The light in the fridge compartment comes on. The compressor runs until the set temperature has been reached.

Temperature settings:
Turn dial left to **lowest setting** = slight cooling
Turn dial right to **highest setting =** lowest temperature
The temperature must be set according to:
- room temperature
- quantity of stored food
- how often the appliance is opened

We recommend a medium setting. You will soon learn, through observation, which is the most suitable setting for your requirements.

Switch off: Turn the dial as far to the left as possible.
- The light in the fridge compartment goes off.
- The compressor has been switched off.

Interior lighting *(not available on all models)*

For those models equipped with interior lighting, a switch has been built in.
When the fridge has been switched on at the temperature dial, the light automatically comes on when the fridge door is opened and automatically goes off when the door is closed.
The light bulb is protected by a transparent cover.

Changing the light bulb:

Replacing the light bulb:
Under no circumstances should you use a lamp with a wattage more than that specified on the original lamp.
- Unplug the fridge and switch off the main fuse.
- Remove the transparent lamp cover *(as far as available).*
- Remove the old bulb by unscrewing it and screw in the replacement bulb.
- Fit the lamp cover back in place

LED lights may only be replaced by a qualified specialist.

There is generally no guarantee for Illuminants.

Temperature range
Thanks to the natural air circulation in the fridge compartment there is a range of differing temperatures which is suitable for the storage of different food. The coldest areas are directly over the salad crispers, in the lowest part of the fridge and against the back wall (suitable e.g. for sausages and meats); the warmest areas are in the front upper part and on the door (suitable for spread able butter and cheese).
Arrange the food according to the following table and store it not too tightly packed so that the air can circulate freely.

Storing food in the fridge (from the top to the bottom)
1. Door storage compartments
a) Butter, cheese
b) Eggs
c) Small jars or bottles, tins, seasonings
d) Large bottles, tins
2. Fridge compartment (shelving / glass plates)
a) Preserves
b) pastries, ready cooked foods
c) Dairy produce / meats and sausages
d) Meats and sausages
e) Vegetables, fruits, salad

Advice
- Food which gives off, or absorb, slight odour or taste, as well as liquids, should always be kept in sealed containers or in their own packaging; high proof spirits should be stored upright and tightly closed.
- Vegetables, fruits, salad can be stored unpacked in the salad crispers.
- Plastic and aluminium foils, which can be reused, are suitable for packing food, as are metal or glass containers.
- Hot foods and drinks should always be allowed to cool down out of the fridge.

Switching the fridge off
If the fridge has to be switched off for a long period of time, the temperature dial should be set to **„0“** and the fridge cleaned as instructed above.
While the fridge is off, leave the doors open to prevent odours from building up.

11 Troubleshooting guide
High quality manufacturing processes and the use of the latest refrigerating and freezing technology will basically ensure the trouble-free functioning of your appliance.
If you suspect any fault, before contacting your nearest service department directly or via your dealer, make sure you have followed all instructions and advice given in this user manual.

Please note:
The compressor (also known as the refrigerating motor) must not operate continuously.
It is controlled by a thermostat which you set on the temperature dial and switches on automatically when the set temperature in the appliance is exceeded and switches off automatically when it is reached again.
Noise can be heard in every compressor - refrigerating system when it is switched on. These noises are produced when the motor in the compressor is running and by the refrigerant flowing through the refrigerating system circuit. These noises are normal and do not indicate any fault in the functioning of your appliance.

In unheated rooms and in cold weather conditions, condensation can build up on the outer walls of the appliance.
This does not mean there is a fault and it will disappear when the temperature increases.

Only call the service department, if after analysis of the possible fault factors, you cannot find any cause for the defect or you are not able to eliminate the fault.

Therefore first check under: ***„what to do when .....“***

What to do when ..... :

a) The appliance does not function (it's not running).

Please check:
- Is the plug in good order and is it plugged in the socket properly?
- Is the electricity coming through?
- *(check this by possibly plugging in a small appliance such as a hand mixer or hair dryer etc.).*
- Is the appliance switched on? (Temperature dial should not be set to "0").

Warning!
In the event of a fault or of a power failure, the insulation of the appliance's walls provides 12 to 15 hours storage time for the frozen foods after the beginning of such failures.
Considerably more time is granted in specially insulated appliances. Ask your dealer what is the relevant: *"Storage time in an emergency."*
If it takes longer to eliminate a problem, the frozen food in the appliance begins to defrost. Therefore, take prompt action to eliminate the problem and, if necessary, move the frozen food to another freezer (perhaps to a neighbour).

b) Your appliance is not cooling sufficiently.
The freezing process is taking too long.
The compressor is running too often.

Please check:
- Did you make sure that the fridge / freezer was left to stand for at least 2 hours before switching it on? (To stabilise the circulation of the refrigerating fluid) see: "starting up".
  If not; *unplug your appliance and lift it to one side, with the door closed, for a short while, i.e. tilt it and then place it back down on its feet again. After 2 hours plug it back in. Do not open the door again for about 12 hours (i.e. until the red light - if provided - has gone off).*
- The door does not close tightly and is not sealing properly.
- *Test: place a sheet of paper between the seal and the casing and close the door. It should be difficult to pull out the sheet of paper on all sides.*
- *If the paper slides out easily on one or more sides, call your nearest service department.*
- Heavy ice formation on the inside walls of the freezer compartment *(see:" cleaning and maintenance")*.
- The appliance is exposed to direct sunlight or is sited near a direct heat source (oven, radiator etc.).
- *Protect the appliance against direct sunlight / check the distance from the heat source / place an insulation plate between the appliance and the source of heat*
- (see "Choosing where to install your appliance").
- The freezer has been filled up with a quantity of fresh food which does not comply with the freezing capacity indicated on the rating plate **(XX kg /24h).**
- Is the ventilation working properly, the ventilation grille covered or is the condenser on the outer rear wall full of dust?

c) Your appliance is excessively noisy.

Please check:
- Is the cabinet standing level and steady, are any nearby objects or items of furniture being vibrated by
- the cabinet? Make sure everything at the rear is free, carefully bend back any parts touching.

Note: slight bubbling noises are normal for this type of refrigeration system.

STOP ***Warning***
On no account should you undertake any technical interventions or attempts at repair on your appliance.

12 Getting your appliance serviced

Any repairs or interventions on the appliance should only be carried out by your nearest service department, as otherwise the user may run considerable risks and the guarantee may no longer be valid.

Consult the enclosed guarantee card or the separately enclosed list of after sales centres, to see which company is responsible for servicing your appliance.
If there is no indication of the nearest service department in the documentation provided, then contact your dealer.

Repairs by the service department to eliminate faults which have occurred because of non-adherence to the information and advice given in this user manual, have to be charged to the customer and are not covered by your dealer's guarantee.

In order to receive immediate help, make sure you have ready the following essential data to identify your appliance: Appliance type and model (see the rating plate)
- Date of purchase
- Name and place of your dealer
- Description of the fault

13 Guarantee
The general terms and duration of the guarantee are those stated on the guarantee card here enclosed, or supplied by your dealer at the time of purchase.

Your purchase receipt is important to the guarantee proof.

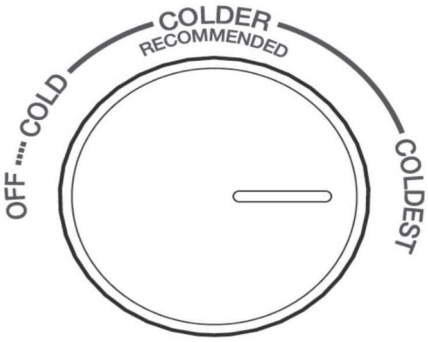
The manufacturer works constantly at the further development of all products. Please therefore bear this in mind as the form, set up and technology are subject to change, without prior notice.

respekta®

KG 185 A++
black steel

1. Setting the temperature in the refrigerator compartment

● The knob in fridge compartment is used to adjust temperature of fridge compartment.
● The internal temperature is controlled by a sensor. There are 4 settings: OFF, COLD, COLDER and COLDEST. COLD is warmest setting and COLDEST is coldest setting.
● The appliance may not operate at the correct temperature if it is in aparticularly hot or if you open the door often.
● Neither fridge, nor freezer compartment works when the setting is OFF.

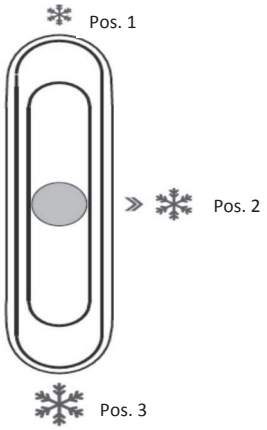


2. Setting the temperature in the freezer compartment

You can regulate the temperature of the freezer compartment with this slider in the refrigerator compartment (behind the vegetable tray).

By pushing the slider in the direction of Pos. **1**, the temperature in the freezer becomes higher. In contrast, the temperature in the freezer compartment is lower when the slide is moved in the direction of Pos. **3**.

The middle Pos. **2** is set during normal operation.



respekta®

KG 185 A++
black steel

Recommended Temperature setting

Environment Temperature	Freezer compartment		Fridge
Sommer (above 38°C	1 2 3	slide toward 3	COLDER RECOMMENDED OFF COLD COLDEST Set between COLDER & COLDEST
Normal		Middle position	COLDER RECOMMENDED OFF COLD COLDEST Position COLDER
Winter (below 16°C)	1 2 3	Push to pos. 2 or a little higher	COLDER RECOMMENDED OFF COLD COLDEST Set between COLDER & COLDEST

The above information gives the user a recommendation for temperature setting.

In winter or at temperatures below 16 ° C, the settings ❄ and COLD should be avoided

For Energy saving, the ❄ and **COLDEST** set only apply to special need (such as quick-freezing or ice making), and need turn back after special need

respekta® KG 185 A++
black steel

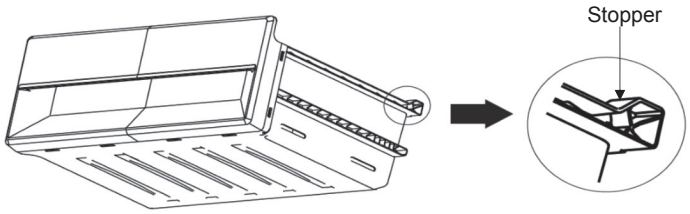
Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Tür Ablagefächer	Foods with natural preservatives, such as jams,juices, drinks, condiments. Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator
Fridge shelf – middle	Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer drawer(s)/shelf	Foods for long-term storage Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked foods

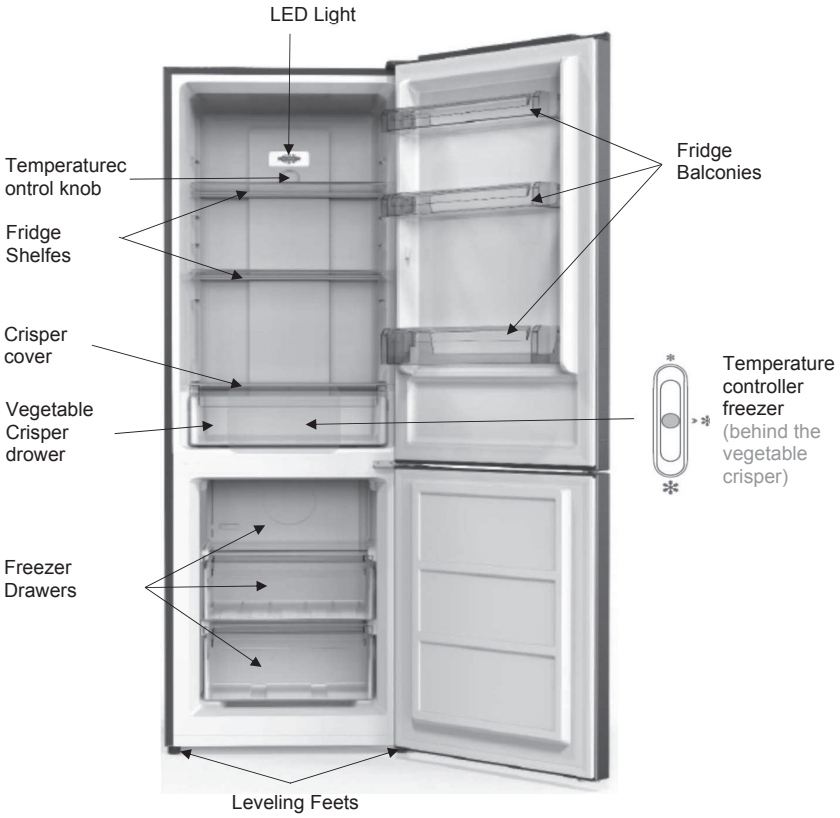
Storing frozen food
When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.
Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer time, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing
Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

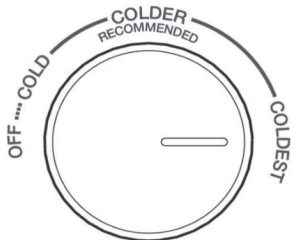
Disassemble the bottom drawer
1. Pull out the bottom drawer to stopper position.
2. Left up the front of drawer.
3. Pull out the bottom drawer.



Components



Temperature control knob



17. Problem shooting

GB

respekta®

KG 185 BS
black steel

Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible caus	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at coldest	Set the knob at other switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at coldest.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning and Care section.
Side panels are hot.	It's normal. Heat exchange parts are in the sides.	Take gloves to touch sides if needed.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.
These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

18 STORAGE TABLE

Fresh food		Suitable packaging		For Feezer compartments with -18°C < approx. storage time in months				
				2-3	4	6	8	10-12
Mincemeat	>	Polyethylene freezer bag	>	●				
Sausages	>	Polyethylene freezer bag	>	●				
Small fish	>	Polyethylene freezer bag	>	●				
Heart / liver	>	Polyethylene freezer bag	>	●				
Ice cream	>	Plastic container	>	●				
Fruit	>	Plastic container	>	●				
Cheese	>	Polyethylene freezer bag	>		●			
Bread	>	Polyethylene freezer bag	>		●			
Large fish	>	Polyethylene freezer bag	>		●			
Cake / biscuits	>	Glass container	>		●			
Pork	>	Aluminium foil	>			●		
Beef	>	Aluminium foil	>			●		
Rabbit	>	Aluminium foil	>			●		
Lamb	>	Aluminium foil	>			●		
Mushrooms	>	Polyethylene freezer bag	>			●		
Asparagus	>	Polyethylene freezer bag	>			●		
Vegetables (cut)	>	Polyethylene freezer bag	>			●		
Strawberries	>	Polyethylene freezer bag	>			●		
Flans	>	Aluminium foil	>			●		
Chicken	>	Aluminium foil	>				●	
Turkey	>	Aluminium foil	>				●	
Duck	>	Aluminium foil	>				●	
Goose	>	Aluminium foil	>				●	
Cauliflower	>	Polyethylene freezer bag	>					●
Beans	>	Polyethylene freezer bag	>					●
Pepperoni	>	Polyethylene freezer bag	>					●
Preserves	>	Glass container	>					●
Preserved fruit	>	Glass container	>					●
Ice lollies	>	Aluminium foil	>					●

D

GARANTIEBEDINGUNGEN

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für vom Käufer verursachte Transportschäden.

Dieses Gerät wurde nach modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet unabhängig von der Gesetzlichen Gewährleistungspflicht des Verkäufers / Händlers für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, bei gewerblicher Nutzung 6 Monate Garantie für einwandfreies Material und Fehlerfreie Fertigung.
Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte.
Schäden die durch unsachgemässe Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemässen Anschluss, unsachgemässe Installation, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äussere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.
Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern oder zu ersetzen, oder das Gerät umzutauschen.
Nur wenn Nachbesserung(en) oder Umtausch des Gerätes die herstellerseitig vorgesehene Nutzung endgültig nicht zu erreichen sein sollte, Kann der Käuferaus Gewährleistung innerhalb von sechs Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, Herabsetzung des Kaufpreises oder Aufhebung des Kaufvertrages verlangen.

Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, soweit sie nicht aus Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen

Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes berechnen wir das für unsere Dienstleistung üblichen Zeit- und Wegentgelt.

Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung eines Fehlers zu melden.
Das allfällige Auswechseln von Glühbirnen durch unseren Kundendienstmonteur unterliegt nicht den Garantierichtlinien und wird deshalb kostenpflichtig durchgeführt. Für Leuchtmittel wird in keinem Fall Garantie gewährt.

Der Garantieanspruch ist vom Käufer, durch Vorlage der Kaufquittung nachzuweisen. Die Garantiezusage ist gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland

GB

WARRANTY CONDITIONS

The manufacturer does not take any responsibility for damage caused by the buyer.

This device has been manufactured and tested according to the latest methods. Irrespective of the seller's / dealer's statutory warranty obligation, the manufacturer provides a 6-month warranty for faultless material and faultless production for a period of 24 months from the date of purchase.
The warranty expires in case of intervention by the buyer or by third parties.
Damage caused by improper handling or operation, by incorrect installation or storage, by improper connection, improper installation, as well as by force majeure or other external influences, are not covered by the guarantee.
We reserve the right to repair or replace defective parts or to exchange the device in case of complaints.
Only if repair (s) or replacement of the device, the intended use by the manufacturer should not be finally achieved, the buyer can demand warranty within six months, calculated from the date of purchase, reduction of the purchase price or cancellation of the purchase contract.

Claims for damages, including consequential damages, unless they are based on intent or gross negligence excluded.

In the case of unnecessary or unjustified use of the customer service, we charge the usual time and track charge for our service.

Complaints must be reported immediately after the detection of an error.
The replacement of light bulbs by our customer service technician is not subject to the guarantee guidelines and is therefore subject to a charge. There is no guarantee for bulbs.

The warranty claim has to be proven by the buyer, by presenting the purchase receipt. The guarantee is valid within the Federal Republic of Germany.

CKREA-A01